

November 14, 2019 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti	Welcome
settimanale	weekly
ascoltatori	listeners
Inizieremo	We will start
le dimissioni	the resignation
si sono tenute	were held
tedesca	German
della caduta	of the fall
Muro	Wall
del rinvenimento	about the discovery
sinora sconosciuta	previously unknown
la sezione	the segment
della proibizione	about the ban
di indossare	to wear

occhiali	glasses
che ha suscitato	which sparks
indignazione	outcry
Sol Levante	Japan
sarà dedicata	will be dedicated
vicende	events
della vendita	about the sale
opera	masterpiece
<i>Cristo Deriso</i>	Christ Mocked
al pittore fiorentino	to the Florentine painter
è stata messa all'asta	was auctioned
concluderemo	we will end
sulla controversa iniziativa	about the controversial initiative
di un'azienda	of a company
di distribuire	to distribute
bustine di zucchero	sugar bags
considerati	regarded as
da molte persone	by many
Iniziamo!	Let's start!

non c'è ragione di aspettare	there is no point to wait
Su il sipario!	Let the curtain open!

Il presidente della Bolivia, Morales, si dimette e fugge in Messico

Italian	English Translation
si dimette	resigns
fugge	flees
dopo una controversa elezione	after a controversial election
che ha suscitato	which caused
l'intervento	the intervention
esercito boliviano	of Bolivian army
si è dimesso	resigned
le dimissioni	the resignation
temendo per la sua vita	fearing for his life
ha lasciato il paese	left the country
gli	to him
ha offerto	offered
giurando	vowing
sembra aver peggiorato	seems to have deepened

in cui versa il Paese	in the country
ex	former
si è auto proclamato	declared himself
hanno avanzato	advanced
dubbi	doubts
sui risultati	about the results
hanno notato	noted
La procura generale	The attorney general office
di voler condurre un'indagine	its intention to conduct an investigation
accuse	allegations
ha provocato	caused
sinora	so far
hanno provocato	claimed
il ferimento	injury
centinaia	hundreds
la senatrice d'opposizione	the opposition senator
si è auto proclamata	has declared herself
le spetta	belong to her
secondo l'ordine costituzionale	under the constitution

in quanto	because
ha promesso	vowed
di indire	to hold
ha ricevuto il sostegno	was endorsed
questioni	issues
paesi	countries
l'estrema destra	the far right
Non sembrano esserci	There does not seem
mezzo	center
fazione politica	party
di centro	centrist
l'arrogante	haughty
tranquillamente	easily
allo stesso modo	the same way
Già da un bel po' di tempo	It has been a while
hanno iniziato	began
Non hai tutti i torti	You have a point
Neppure	Not even
la messa in stato d'accusa	impeachment

Purtroppo	Unfortunately
tendenza	trend
dappertutto	everywhere
crescono	are gaining
scompaiono	are disappearing
È come se	It is as
l'Occidente	the West
benessere	prosperity
A cosa porterà	Where is leading
ritengo	I think
abbia effettivamente imbrogliato	did indeed diddle with
Guarda	Consider
migliori amici	best buddies
Per questo motivo	For this reason
abbiano qualcosa a che fare	have something to do
caduta	fall
si parla	there are theories about
registrazioni	recordings
esaminano	consider

colpo di stato	coup
con l'aiuto	aided by
folli	crazy
di ogni tipo	of any kind
Detto questo	That said
non mi sorprenderebbe	I would not be surprised
se fosse vero	if it were true
Quello che mi ha davvero stupito	What did surprise me
auto definito	self described
Non lo definiresti	Would you not define it
ossimoro?	oxymoron?
in cui viviamo oggi	we are living in

La Germania celebra il 30esimo anniversario della caduta del Muro di Berlino

Italian	English Translation
caduta	fall
Muro	Wall
hanno partecipato	attended
festa	party

fuochi d'artificio	fireworks
che si è tenuta	which took place
avvenuta	occurred
Filmati	Footage
fatidico	fateful
palazzi	buildings
presso	at
porta	gate
è stata allestita	was set up
opera	made by
costituita da	made up
un'immensa rete	a huge net
sorregge	supports
scritti	written
tela	canvas
per dare l'idea	to recall
arcobaleno	rainbow
costruito	built
cadde	fell

accese	intense
orientale	Eastern
allora	then
al potere	in office
I capi	Leaders
contestazioni	protests
rendendo	making
viaggio	travel
Nonostante	Despite
apportare	bring
cambiamento	change
portavoce	spokesman
commise	made
conferenza stampa	press release
nei pressi	at
di fatto	actually
forzò	forced
portò	led
che comprendeva	including

oltre a	and also
Guerra Fredda	Cold War
furono uccise	were killed
tentativo	attempt
mentre	while
cercavano	they tried
finirono	ended up
prigione	jail
profonda	deep
rilevanza	meaning
Tuttavia	However
ancora	still
così tanto male	so much bad
a cancellarlo	to undo it
perseguitare	haunt
sondaggio	poll
ha rilevato	showed
instabilità politica	turmoil
ha provocato	caused

Il punto è proprio questo!	That's exactly it!
A questo si deve aggiungere	Add to it
l'aumento	the increase
ingenti	huge
risicata	slim
preoccupante!	concerning!
salari	wages
ricchezza	wealth
citando	quoting
dati per scontati	taken for granted
su cui si fonda	is based on
libertà	freedom
stato di diritto	rule of law
sono tutt'altro che scontati	are not to be taken for granted

Uno studio suggerisce che i primati vissuti in Baviera sono stati i primi a camminare eretti

Italian	English Translation
suggerisce	suggests
vissuti	lived

a camminare eretti	upright-walking
ha scoperto	discovered
nella fossa di argilla	in the clay quarry
fino ad allora sconosciuta	until then unknown
ribaltare	upend
genere umano	humankind
Secondo	according to
a capo	leading
i reperti	the finds
scimmia	ape
rinvenuta	found
di spostarsi	to move around
comportamento	behavior
bipede	two-legged
ritenuto	believed
sinora	up to now
rinvenimento	finding
presunto	alleged
antenato	ancestor

rilevare	to observe
tipologia	kind
hanno curato	performed
ritengono	believe
più antichi	older
erette	upright
più antiche	oldest
databili	dating back
di esclusivo appannaggio	only associated
lacune	holes
si vuol dare	one gives
fu rinvenuto	was found
di appartenenza di questo primate	to which this primate belonged
per il fatto che	because
maniera eretta	upright way
bello e buono	totally
è un tratto distintivo	is a characteristic
scimmie	apes
piccoli tratti	stretches

nonostante	despite
tendano	use to
a dimenticarsene	forget
non mi convince	I do not believe
sostengono	say
Il che è vero	Which is true
fino a quando	until
datato	dating back
sono stati rinvenuti	were found
risalgono	dating back
addirittura	even
fa	ago
L'affermazione	The assertion
azzardata	ventured
Io non vedo l'ora	I am looking forward
revisioni	peer reviews
da parte di	of
settore	field
conoscenze attuali	current knowledge

tra tutti i luoghi possibili!	of all places!
-------------------------------	----------------

Protesta in Giappone per il divieto alle donne di indossare occhiali al lavoro

Italian	English Translation
divieto	ban
indossare	wear
occhiali	glasses
lavoro	workplace
Secondo	According to
hanno vietato	banned
impiegate	female employees
ha suscitato	triggered
ha alimentato	sparked
Paese del Sol Levante	Japan
rigide	strict
regole di abbigliamento	dress code
posto di lavoro	workplace
si sono concentrate	focused
prevedono	mandate

compito	job
quotidiana	everyday
di apparire	to look
gradevole	pretty
sorta	risen
questione	issue
nata	risen
tacchi alti	high heels
sono spesso costrette	are frequently required
in orario lavorativo	while working
Ad alimentare	To spark
alcun	any
di dover essere io a dire	I have to tell you
l'unico	the only
aspetto	look
Voglio dire	I mean
a parte	aside
la messa al bando	the ban
un'imposizione	an obligation

altrove	elsewhere
malcostume	fault
dappertutto	everywhere
verissimo	absolutely true
strano	unusual
trucco	makeup
che allude	implying
apparire gradevoli	look nice
far carriera	get ahead
Purtroppo	Unfortunately
non sono stati fatti	we have hardly made
in questo senso	in this regard
antichi	old
da biasimare	to blame
dal momento che	because
diffuso	universal
per un attimo	for a second
occorre	needs
per prepararsi	to get ready

basta	is sufficient
pantaloni	trousers
non credi?	don't you think?
mi è capitato di pensare	I happened to think
proprio	exactly
le ci voleva	it took her
presentarsi in pubblico	appear
appena alzati dal letto	just climbed out of bed
nessuno	anybody
niente	anything
peggio	worse
più in là con l'età	older
non importa	does not matter
tende a essere considerata	is frequently seen
vecchia megera	old hag
Sembra	It seems like
Quanto è vero	It is so true

Capolavoro di Cimabue battuto all'asta per 24 milioni di euro

Italian	English Translation
Capolavoro	Masterpiece
battuto all'asta	auctioned
Hai saputo che	Did you hear that
la tela	the painting
<i>Cristo Deriso</i>	Christ Mocked
pittore fiorentino	Florentine painter
una cifra record	a record amount
Il dipinto	The painting
tempera a uovo	egg tempera
fondo	background
dittico	diptych
risalente al	dating back to the
Passione di Cristo	Passion of Christ
La tavola dipinta	The painted panel
valutata	valued
messa all'asta	auctioned
Parigi	Paris
ha moltiplicato le stime	multiplied the estimates

mercante	merchant
si è aggiudicato	won
il capolavoro	the masterpiece
per conto di	on behalf of
collezionisti	collectors
anonimi	anonymous
comprensibile	understandable
è diventato	have become
più costoso	most expensive
finora	until now
il settimo	the seventh
più caro	most expensive
un'opera	a work
cifre tanto esorbitanti	such exorbitant amounts
riservatezza	discretion
Ciò che mi auguro	What I hope
non faccia la fine	does not end up like
lussuose	luxurious
un principe saudita	a Saudi prince

Le tue preoccupazioni	Your concerns
settimanale	weekly newspaper
patrimonio artistico italiano	Italian artistic heritage
compratori	buyers
non tengono	don't keep
per sé	for themselves
aumenta	increases
le rivendono	they resell them
Rimango a bocca aperta	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
Ti meravigli	Are you surprised
era stata acquistata	was purchased
miliardario russo	Russian billionaire
inestimabile	priceless
alla stregua di denaro contante	in the same way as cash
a chiunque	to anyone who
ammirare	admire
tale	such
non ha alcun senso	it doesn't make sense

Hai completamente ragione	You are absolutely right
purtroppo	unfortunately
ormai	already
l'argomento	the topic
decenni	decades
custodito	kept
un'anziana signora	an old lady
di poco valore	of little value
Chissà	Who knows
avrà pensato la nonnina	the grandmother must have thought
era appeso	was hanging
i salti di gioia	jumps for joy
Del resto	After all
non capita	it doesn't happen

Polemiche in provincia di Trento per le bustine di zucchero sessista

Italian	English Translation
Polemiche	Controversy
le bustine di zucchero	sugar packets

sessista	sexist
Qualche settimana fa	A few weeks ago
nota	well-known
ha suscitato	caused
polemiche	controversy
L'azienda	The company
pubblicità	advertising
bustine di zucchero	sugar packets
detti	sayings
lingua ladina	the Ladin language
la trovata pubblicitaria	the publicity stunt
ritenuto sessista	deemed sexist
è stata battuta	was reported
ripresa	picked up again
organi di stampa	the press
incriminato	implicated
il sedere	the bottom
il petto	the chest
la pioggia	the rain

ovvero	or rather
come mai	how come
antico	ancient
Secondo me	In my opinion
anzi	on the contrary
un omaggio	an homage
piuttosto riduttiva	rather oversimplified
magrezza	thinness
induce	provokes
poco sano	not very healthy
del genere	of this kind
Senza contare che	Not to mention that
far sorridere	make smile
discutere	to argue
è tale	is such
rimanda	refers
stereotipo sessista	sexist stereotype
purtroppo	unfortunately
quello che intendi	what you mean

Ciò nonostante	Nonetheless
nate	born
davvero esagerate	really exaggerated
l'intento	the intention
ha stampato	printed
piuttosto ricorrenti	rather recurrent
la parità tra i sessi	gender equality
un miraggio	a mirage
attenti	careful
per evitare di far veicolare messaggi sbagliati	to avoid sending the wrong message
Sono d'accordo	I agree
assurda	absurd
spesso	often
sguaiati	uncouth
andrebbero presi come tali	should be taken as such
dogmi	dogma
non ci piove	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
vicenda	incident

i vertici dell'azienda trentina	the leaders of the Trentino company
consapevoli	aware
concetti	concepts